

Zeitschrift: Sprachspiegel : Zweimonatsschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Band: 31 (1975)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt

Zwei preisgekrönte Bücher über die Sprache im 18. Jahrhundert Notkers des Deutschen Psalmenübersetzung	97	Die „unentbehrlichen“ Fremdwörter!	119
Wortbilder vereiteln das Lesen	105	Aussprache	120
Aufruf zu einer neuen Spende fürs Elsaß	112	Wort und Antwort	122
Ortsnamenpolitik	114	Sprachpolitisches	122
Sprachlehre	115	Elsaß	123
Wortbildung	117	Blick ins deutsche Ausland	124
Verschwundene Fremdwörter	118	Mundart	125
		Neue Bücher	125
		Briefkasten	128

„Sprachspiegel“

Herausgeber

Schweizerische Zeitschrift für die deutsche Muttersprache

Schriftleitung

Deutschschweizerischer Sprachverein (Bund von Schweizer Bürgern für die Pflege der deutschen Muttersprache). Obmann: Dr. Villiger, Kutscherweg 3, 3047 Bremgarten Dr. Kurt Meyer, Dr. Alfons Müller NR, Dr. Eugen Teucher. Anschrift: Schriftleitung des „Sprachspiegels“, Alpenstraße 7, 6004 Luzern.

Bezugsstellen

(für festen Bezug oder Bezugskündigung sowie für Anschriftänderung:)

Willy Rindlisbacher, Cäcilienstraße 4, 3600 Thun, Tel. (033) 36 06 26

(für Probe- und Werbehefte:)

Albert Zahner, Sonnhalde 16, 2502 Biel, Tel. (032) 42 42 27

(nur für Verkauf von Einzelheften und allen Vereins-schriften:)

Georg Gubler, Am Suneräi, 8704 Herrliberg, Tel. (01) 89 21 13

Bezugspreis

(jährlich sechs Hefte) 27 Fr., auch ins Ausland; für Studenten und Lehrlinge 14 Fr., Einzelheft 4,50 Fr.

Zahlungen auf Postscheckrechnung 80 - 390, Zürich, Deutschschweizerischer Sprachverein

Anzeigenverwaltung

Hans Dürst, Buchwiesen 12, 8052 Zürich, Tel. (01) 50 12 88

Druck

Buchdruckerei P. Huber, Schützengasse 5, 6460 Altdorf, Tel. (044) 2 10 01

Beiträge, die in das Gebiet der Zeitschrift fallen, sind willkommen. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit den Auffassungen der Schriftleitung und des Sprachvereins überein. — Nachdruck ist nur mit Quellenangabe gestattet.

Sprachauskunft

Beratung in Zweifelsfällen und Textbearbeitung. Dienstleistungsbetrieb des Deutschschweizerischen Sprachvereins. Alpenstraße 7, 6004 Luzern, Tel. (041) 23 59 78, Postscheckrechnung 60 - 32 60. Dienststunden: 08-12 Uhr, jeweils an den Vormittagen von Dienstag bis Donnerstag.